# ВЕСОВОЙ ИНДИКАТОР BI-100RB

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# ОГЛАВЛЕНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	3
ОБОЗНАЧЕНИЯ И ФУНКЦИИ	4
1. ИНДИКАТОР ВІ	4
2. КЛАВИАТУРА	4
3. УКАЗАТЕЛИ ДИСПЛЕЯ	5
ПОРЯДОК РАБОТЫ	6
1. ВКЛЮЧЕНИЕ ВЕСОВ И ВЫБОР РЕЖИМА	6
2. УСТАНОВКА НУЛЯ	6
3. ВВОД ЧИСЛОВЫХ ДАННЫХ	6
4. КОМПАРАТОРНЫЙ РЕЖИМ	7
5. СЧЕТНЫЙ РЕЖИМ	
6. СЧЕТНЫЙ РЕЖИМ СРАВНЕНИЯ	9
7. ВЗВЕШИВАНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ТАРЫ	
8. УСРЕДНЕНИЕ ПОКАЗАНИЙ ПРИ НЕСТАБИЛЬНОЙ НАГРУЗКЕ	11
9. ВЫБОР МЕНЮ	12
ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНДИКАТОРА	15
1. РАБОТА С БАТАРЕЙНЫМ ИСТОЧНИКОМ ПИТАНИЯ	15
2. ПОДСОЕДИНЕНИЕ И ПРОВЕРКА ДАТЧИКОВ	16
3. ПЕРЕДАЧА ДАННЫХ ПО КАНАЛУ RS-232C (ПО ДОПОЛНИТЕЛЬНОМУ ЗАКАЗУ)	18
4. ВНЕШНИЙ 3-КОНТАКТНЫЙ РАЗЪЕМ	19
5. ИСПЫТАНИЕ ИНДИКАТОРА	20
6. КАЛИБРОВКА ВЕСОВ	20
7. СООБЩЕНИЯ О НЕИСПРАВНОСТЯХ	22
В тексте Руководства обозначение типовых элементов выделено разл	
шрифтами. Для перечисления однотипных пунктов используется кружки:	
•указатели дисплея выделены курсивом: НУЛЬ;	
• клавиши выделены жирным шрифтом: <b>TARE</b> ;	
• надписи, появляющиеся на дисплее, выделены угловыми скобками: <err-< th=""><th></th></err-<>	
Перечень практических действий, необходимых для выполнения в работе о	c
весами, обозначается значками-прямоугольниками:	

Это первый шаг.

Это второй шаг.Это третий шаг.

# ПРЕДИСЛОВИЕ

Благодарим за покупку электронных весов типа BW фирмы CAS. Просим ознакомиться с настоящим руководством прежде, чем приступить к работе. Обращайтесь к нему по мере необходимости.

Электронные весы предназначены для взвешивания материалов, полуфабрикатов и готовой сельскохозяйственной и промышленной продукции. Весы могут применяться и в других отраслях народного хозяйства.

Порядок работы и функциональные особенности весов определяются используемым типом индикатора. Может быть использован любой тип, выпускаемый фирмой КАС. Для определенности далее изложение будет вестись в предположении индикатора типа ВІ. В комплекте с ним работа весов характеризуется рядом особенностей:

- простое управление и широкий набор функций;
- высокая разрешающая способность;
- жидкокристаллический дисплей (5 разрядов с подсветкой);
- питание как от марганцевых или щелочных, так и от перезаряжаемых батареек, а также от сети через адаптер;
- продолжительная работа с батарейками и легкий доступ к ним; если батарейки разряжены, включается указатель;
- крепление индикаторной головки на стойке с шарниром или на стене;
- водозащитное исполнение по стандарту ІР 65, платформа и корпус весов из нержавеющей стали, датчик герметизирован.

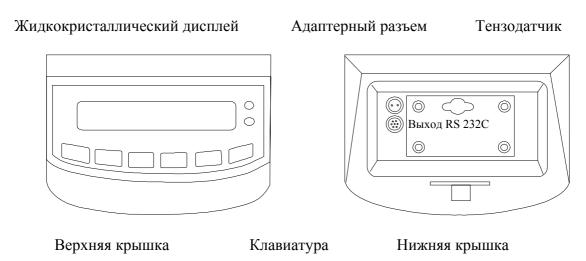
Весы обладают следующими основными функциями:

- определение веса груза;
- $\bullet$  компараторная функция для сравнения веса с заданными пределами ( *МНОГО*, *МАЛО*, *ТОЧНО* );
- выборка веса тары из диапазона взвешивания;
- автоматическая калибровка коэффициента усиления и автоматическая установка нуля;
- подсчет числа одинаковых деталей по весу с вводом штучного веса с помощью клавиш или путем взвешивания пробы из известного количества деталей;
- усреднение веса при нестабильной нагрузке;
- автоматическое отключение питания при перерыве в работе;
- механическая защита датчика от перегрузки с помощью ограничительных упоров;
- по дополнительному заказу подсветка дисплея сзади, связь по интерфейсу RS 232C, внешний 3-контактный разъем, фиксирующие скобы.

Представительство фирмы-изготовителя: 123423, Москва, пр. маршала Жукова, 39, кор. 1, офис 1. Тел.: (095) 947-8343, факс: (095) 947-8343.

# ОБОЗНАЧЕНИЯ И ФУНКЦИИ

# 1. ИНДИКАТОР ВІ



# ДИСПЛЕЙ



#### 2. КЛАВИАТУРА

Все клавиши индикатора многофункциональны. Их основная функция выделена жирным шрифтом (левая колонка таблицы).

КЛАВИША	ФУНКЦИЯ
ON/OFF	Включение / выключение дисплея
HOLD ENTER W.	<ol> <li>Усреднение данных при нестабильной нагрузке</li> <li>Ввод децимальной точки при наборе числа с клавиатуры</li> <li>Определение числа одинаковых деталей</li> <li>Окончание ввода меню</li> </ol>
NET /GROSS	<ol> <li>Измерение веса нетто</li> <li>Измерение веса брутто</li> <li>Набор отдельных цифр при вводе числа (каждое нажатие увеличивает цифру на 1)</li> </ol>
U.W.	4. Измерение штучного веса

	5. Выбор пункта меню
TARE ←	<ol> <li>Выборка веса тары из диапазона взвешивания</li> <li>Переход к набору следующей цифры при вводе числа</li> <li>Переход к другой функции меню</li> </ol>
<b>ZERO</b> MODE	1. Обнуление веса в случае дрейфа при пустой платформе 2. Выбор режима работы или окончание ввода числа
LIGHT *	Включение подсветки дисплея сзади (по дополнительному заказу)     Начало ввода числа (с нуля)     Начало выбора меню

# 3. УКАЗАТЕЛИ ДИСПЛЕЯ

УКАЗАТЕЛЬ	КОГДА ВКЛЮЧЕН
ZERO	На платформе отсутствует груз
TARE	Выборка веса тары из диапазона взвешивания
GROSS	Измерение полного веса груза (брутто)
NET	Измерение чистого веса груза (нетто)
HOLD	Измеряемый груз нестабилен
BAT	Если используется сухая или перезаряжаемая батарея - соот-
	ветственно при неразряженной батарее или при ее зарядке
0	Нагрузка на платформу весов стабильна
CHARGE	Зарядка батареи через адаптер не окончена
POWER Питание осуществляется через адаптер 12 В	
При работе в к	омпараторном режиме:
HI	Груз на платформе больше допустимого
OK	Груз в допустимых пределах
۵	Груз составляет 80 - 90 % от требуемого
	Груз составляет 50 - 80 % от требуемого
LO	Груз составляет менее 50 % от требуемого

# ПОРЯДОК РАБОТЫ

После длительного перерыва в работе весов перезарядите батарейки питания или вставьте новые. Откройте переднюю стенку индикатора и проверьте, что основной переключатель питания установлен в положение ON.

#### 1. ВКЛЮЧЕНИЕ ВЕСОВ И ВЫБОР РЕЖИМА

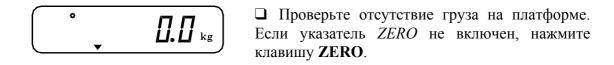
При питании весов с адаптером вставьте вилку сетевого шнура в сеть.
Нажмите клавишу <b>ON/OFF</b> . Весы в течение нескольких секунд будут проходить тестирование с высвечиванием всех индикаторных сегментов, а затем перейдут в режим работы, в котором они находились перед последним выключением.
Если требуется сменить режим работы, нажмите клавишу <b>ZERO</b> и удерживайте ее $2$ сек. до появления на дисплее надписи $<$ SYS $>$ .

□ Нажимайте требуемое число раз клавишу **NET** в соответствии с таблицей согласно выбираемому режиму.

Число нажатий <b>NET</b>	Надпись на дисплее	Выбранный режим работы
1	<weigh></weigh>	Обычное взвешивание
2	<w-lim></w-lim>	Компараторный режим
3	<count></count>	Счетный режим
4	<c-lim></c-lim>	Счетный режим сравнения

Далее следует нажать на клавишу **HOLD**. После повторного высвечивания всех индикаторных сегментов устанавливается соответствующий режим работы. Однако при работе во всех режимах, кроме обычного взвешивания, используются числовые данные (пределы взвешивания или штучный вес), которые предварительно должны быть введены в память весов с помощью клавиатуры. Поэтому если данный режим работы устанавливается в первый раз или требуется изменить их величину, то вместо нажатия клавиши **HOLD** следует действовать в соответствии с п.п. 3 - 6 этой главы.

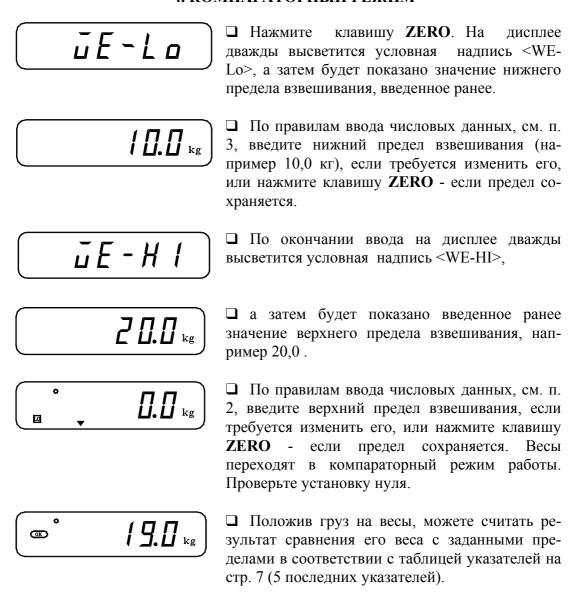
#### 2. УСТАНОВКА НУЛЯ



#### 3. ВВОД ЧИСЛОВЫХ ДАННЫХ

Чтобы ввести число 0, нажмите клавишу <b>LIGHT</b> .
После каждого нажатия клавиши <b>NET</b> введенное число будет увеличиваться на
единицу.
Для перехода на одну позицию влево нажмите клавишу <b>TARE</b> .
Для ввода децимальной точки нажмите клавишу <b>HOLD</b> .
Лля завершения ввола ланного числа нажмите клавишу <b>ZERO</b> .

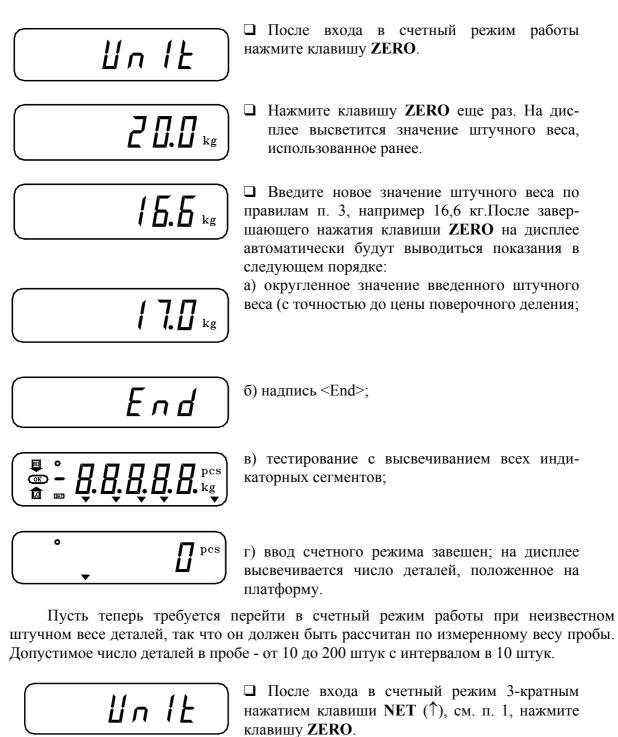
#### 4. КОМПАРАТОРНЫЙ РЕЖИМ

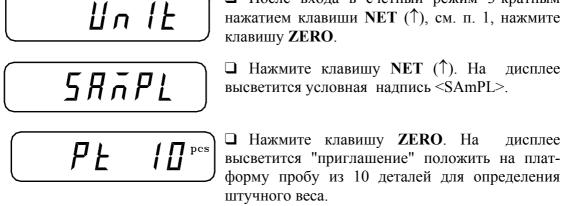


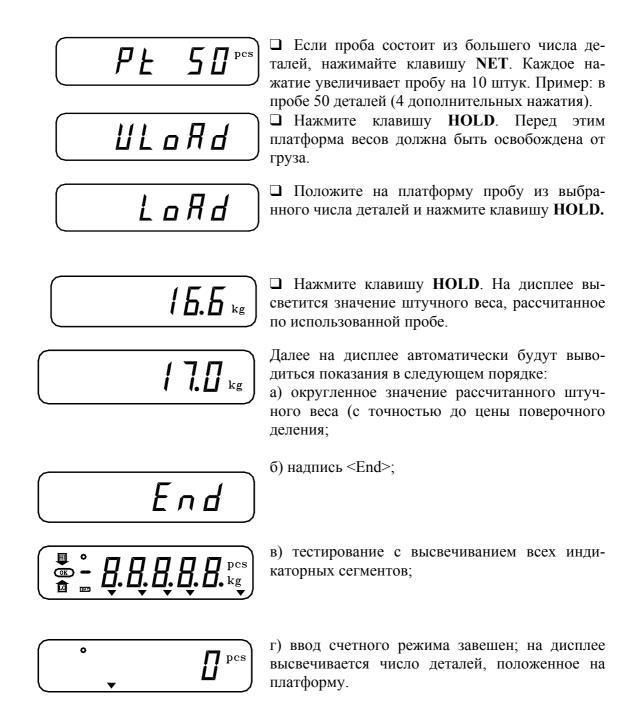
#### 5. СЧЕТНЫЙ РЕЖИМ

Подсчет числа одинаковых деталей методом взвешивания состоит из двух этапов: 1) измерение штучного веса и 2) счет деталей. На первом этапе на платформу кладут подсчитанное вручную количество деталей ("пробу") и по их весу микропроцессор весов рассчитывает средний штучный вес. Эта величина позволяет затем определить искомое число деталей в любой их порции, которая может быть взвешена на весах.

Однако вначале будет рассмотрен случай, когда штучный вес известен зара нее и требуется только ввести его с клавиатуры по правилам п. 3.

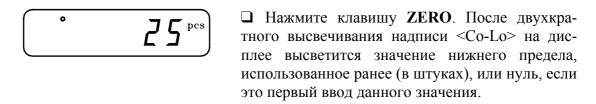


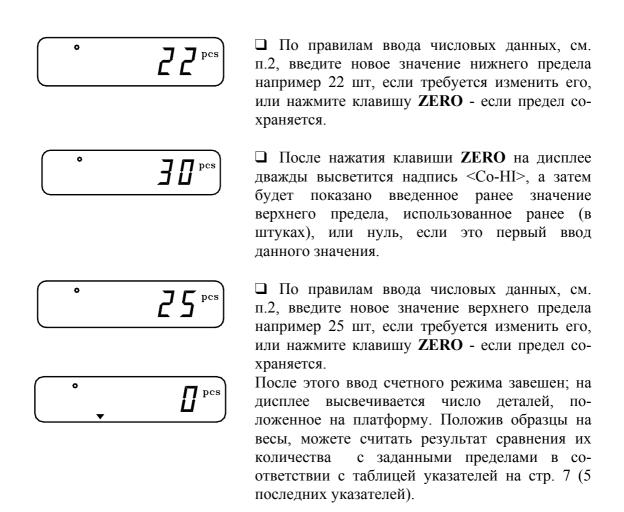




### 6. СЧЕТНЫЙ РЕЖИМ СРАВНЕНИЯ

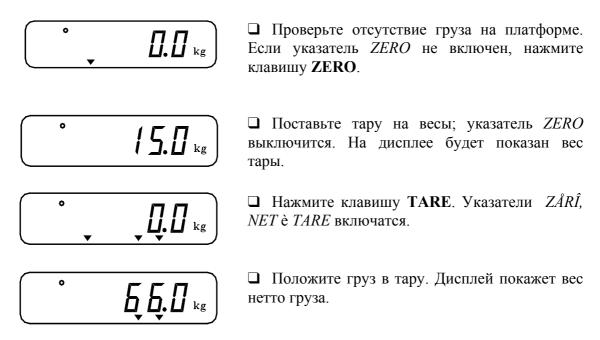
Рассмотрим задачу упаковки одинаковых деталей не по их общему весу, а по числу, которое не должно превышать некоторый верхний предел и не должно быть меньше нижнего предела. При этом предполагается, что штучный вес уже был введен каким-либо способом по п. 5.

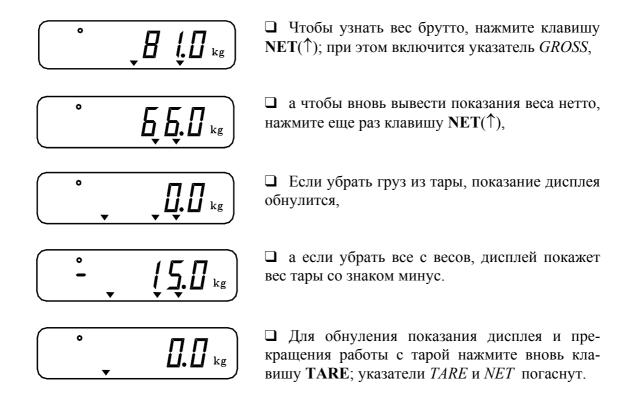




#### 7. ВЗВЕШИВАНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ТАРЫ

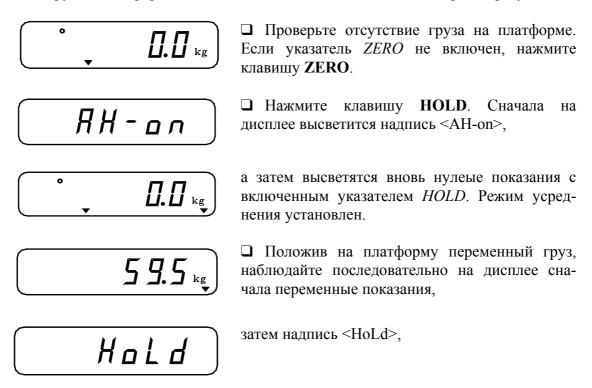
Выборка веса тары из диапазона взвешивания выполняется, когда для взвешивания груза необходима тара. При этом допускается взвешивать лишь грузы меньшего веса, так чтобы сумма веса нетто груза и веса тары, т.е. вес брутто, не превышала наибольший предел взвешивания.





### 8. УСРЕДНЕНИЕ ПОКАЗАНИЙ ПРИ НЕСТАБИЛЬНОЙ НАГРУЗКЕ

Режим усреднения показаний используется в любом из режимов взвешивания, когда груз на платформе нестабилен и показания изменяются от раза к разу.





Усреднение показаний можно осуществлять не только автоматически для всех грузов, но и для одного груза, если после его обычного взвешивания оказалось, что показания со временем изменяются. Для этого требуется только нажать клавишу **HOLD** после установки данного груза на платформе весов. Опять повторится цикл показаний с высвечиванием в конце усредненного веса.

#### 9. ВЫБОР МЕНЮ

Меню включает в себя установку двух функций: F1, или автоматическое отключение питания, и F2, или передачу данных по каналу RS-232C (по дополнительному заказу). Для установки нужно выбрать соответствующий код. Функция F1 означает, что при работе весов, если с ними в течение 5 минут не производилось никаких действий, то они будут автоматически отключены. Это позволяет увеличить срок службы батареек питания. Данной функции соответствуют следующие коды:

- F 10 - функция автоматического отключения питания не используется;

- F 11 функция автоматического отключения питания используется.
  - Для функции же F2 имеются следующие коды:
- F 20 передача данных не проводится;
- F 21 данные передаются как при постоянной, так и при переменной нагрузке;
- F 22 данные передаются только при постоянной нагрузке;
- F 23 данные передаются по запросу (для передачи требуется сигнал "D".

Чтобы установить требуемый код, сначала надо осуществить вход в меню путем нажатия и удерживания  $\sim 3$  сек. клавиши **LIGHT**. После короткого высвечивания надписи  $\langle SEt \rangle$  на дисплее будет показан один из кодов функции F1. Если этот код следует сменить, нажмите клавишу **NET**.

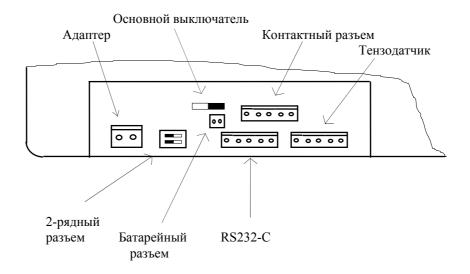
После выбора указанным способом функции F1 нажмите клавишу **TARE**. Тогда будет показан один из кодов функции F2. Для смены кода вновь пользуйтесь клавишей **NET**.

В заключение нажмите клавишу **HOLD** и выбор меню будет завершен.

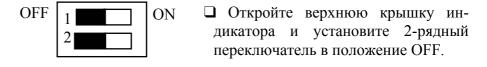
# ОБСЛУЖИВАНИЕ ВЕСОВ

#### 1. РАБОТА С БАТАРЕЙНЫМ ИСТОЧНИКОМ ПИТАНИЯ

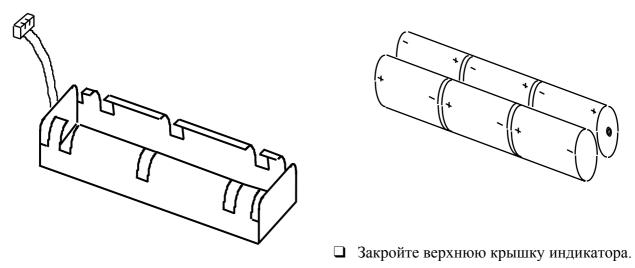
Положение переключателей и разъемов



После того, как во время работы на дисплее высветится указатель BAT, следует выключить питание и заменить батарейки на новые или выполнить их перезарядку. Для замены батареек:



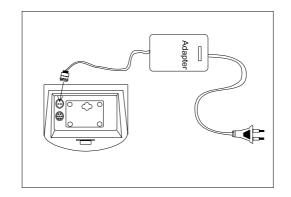
□ Вытащите старые батарейки и вставьте новые в соответствии с рисунком:



#### Для перезарядки батареек:

- □ Откройте верхнюю крышку индикатора и установите 2-рядный переключатель в положение ON
- ☐ Отвинтите колпачок на задней панели и подключите адаптер, как показано на рисунке. При этом должны включиться лампочки питания POWER (красная) и зарядки CHARGE (зеленая).
- □ По окончании зарядки зеленая лампочка выключится. Время зарядки 4- 5 часов приблизительно.



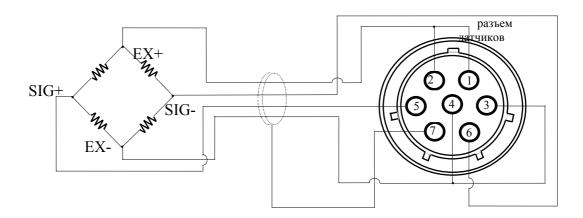


Продолжительность работы различных типов батареек (в часах):

Подсветка дисплея сзади	Перезаряжаемые	Марганцовые	Щелочные	
Не используется	100	150	300	
Включена постоянно	30	45	90	

#### 2. ПОДСОЕДИНЕНИЕ И ПРОВЕРКА ДАТЧИКОВ

Разъем для подключения датчиков расположен на задней стенке индикатора.



Для проверки тензодатчика отключите питание и проверьте, что напряжение между точками (SIG+, SIG-) такое же, как и при нажатой клавише **ON/OFF** на передней панели.

При 5-вольтовом питании датчика разрешающая способность зависит от выходного сигнала следующим образом:

Выходной сигнал, мВ	Разрешающая способность (макс.)
2	1/2000
5	1/5000
10	1/10000

Тензометрические датчики, поставляемые различными фирмами, имеют неодинаковую расцветку выходных проводов:

Фирма	<b>№</b> 1	№ 3	3 № 5 № 6		№ 7
	(EX+)	(EX-)	(SIG+)	(SIG-)	(SHIELD)
CAS	красный	белый	зеленый	синий	внешний
BONGSIN	красный	белый	зеленый	синий	желтый
JEAGWOO	красный	белый	зеленый	синий	желтый
KYOWA	красный	черный	зеленый	белый	внешний
INTERFACE	красный	черный	зеленый	белый	внешний
P.T	красный	черный	зеленый	белый	внешний
BLS	зеленый	черный	белый	красный	желтый
SHOWA	красный	синий	белый	черный	внешний
SHINKON	красный	белый	зеленый	белый	внешний
TMI	красный	белый	зеленый	синий	желтый
TML	красный	черный	белый	зеленый	внешний
TFAC	красный	синий	белый	черный	желтый
HUNTLEIGH	зеленый	черный	красный	белый	внешний

# 3. ПЕРЕДАЧА ДАННЫХ ПО КАНАЛУ RS-232C (ПО ДОПОЛНИТЕЛЬНОМУ ЗАКАЗУ)

Связь с компьютером осуществляется через разьем RS-232C на задней панели индикатора в соответствии со схемами:

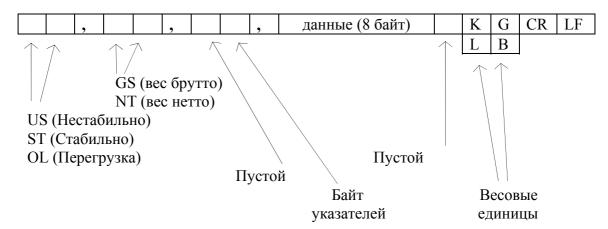




#### ФОРМАТ ДАННЫХ:

- данные 8 бит, стоп 1 бит, четность 0 бит;
- скорость передачи данных 9600 бод;
- код ASCII.

Длина сообщения - 22 байта



<u>Байт указателей:</u> сообщает о состоянии (включен или выключен) каждого из указателей на дисплее.

бит7	бит6	бит5	бит4	бит3	бит2	бит1	бит0
1	Stable	High	Low	HOLD	GROSS	TARE	ZERO

<u>Байт данных:</u> величина веса включает в себя десятичную точку и знак "-". Пример - требуется передать величину -13.5 кг. В коде ASCII ей соответствуют 8 байт "-", "", "", "1", "3", ".", "5".

<u>Передача данных по запросу:</u> если в меню для функции F2 установлен код F23, индикатор будет передавать данные после прихода сигнала "D" в коде ASCII.

#### Программа передачи данных на языке Бейсик:

10 OPEN "COM1: 9600, N, 8, 1" AS #1 20 IF LOC(1) = 0 THEN 60 30 A\$ = INPUT\$(1, 1)

```
40 PRINT A$; " ";
50 GOTO 20
60 B$ = INKEY$ : IF B$ = " " THEN 20
70 PRINT B$; "";
80 PRINT #1, B$
90 GOTO 20
     Программа передачи данных на языке С:
#include <bios h>
#include <conio.h>
#define COM1 0
#define DATA READY Ox100
#define TRUE 1
#define FALSE 0
#define SETTING (0x00 \mid 0xE0 \mid 0x00 \mid 0x03)
int main(void)
 int in, out, status, DONE = FALSE;
 bioscom(0, SETTING, COM1);
 cprintf("...BIOSCOM [ESC] to exit ...\n);
 while(!DONE)
  status = bioscom(3, 0, com 1);
  if (status & DATA READY)
    if (( out = bioscom(2, 0, com1) & 0x7F)! = 0)
     putch(out);
    if ( kbhit())
      if ((in = getch()) == '\x1B')
        DONE = TRUE;
      bioscom(1, in, COM1);
    }
  return 0;
```

#### 5. ИСПЫТАНИЕ ИНДИКАТОРА

□ При отключенном питании откройте верхнюю крышку индикатора и нажмите кнопку CAL вверху слева (под планкой), одновременно включив питание клавишей ON/OFF. На дисплее появится сообщение <Zero=tESt tArE=CAL>, "бегущее" справа налево.
 □ Нажмите клавишу ZERO, На дисплее высветится надпись <tESt 1> и установится режим проверки жидкокристаллического дисплея.

☐ Нажмите еще раз клавишу <b>HOLD</b> . На дисплее высветится надпись <test 2=""> и</test>
установится режим проверки аналогово-цифрового преобразователя.
☐ Нажмите еще раз клавишу <b>HOLD</b> . Должен высветиться текущий вес, установле-
нный на платформе, во внутреннем коде АЦП.
☐ Нажмите еще раз клавишу <b>HOLD</b> . На дисплее высветится надпись <test 3=""> и</test>
установится режим проверки клавиатуры.
☐ Нажмите еще раз клавишу <b>HOLD</b> . На дисплее высветится число < 5 > - код этой
клавиши. Нажимая какую-либо из клавиш LIGHT, ZERO, TARE или NET, наблю-
дайте на дисплее их коды: 1, 2, 3 или 4 соответственно (при нажатии клавиши LIGHT
происходит также включение подсветки дисплея). Если нажать клавишу ON/OFF,
питание выключатся.
☐ Нажмите еще раз клавишу <b>HOLD</b> . На дисплее высветится надпись <test 4=""> и</test>
установится режим проверки интерфейса. Предварительно интерфейсный разъем
индикатора должен быть подключен к СОМ-порту компьютера согласно п. 10.
□ Введя "1" с помощью компьютерной клавиатуры, проверьте, что на дисплее ин-
дикатора высвечено число 1, а на входе компьютера введено следующее по ASCII -
коду значение "2".
6. КАЛИБРОВКА ВЕСОВ
п ~
При отключенном питании откройте верхнюю крышку индикатора и нажмите
кнопку CAL вверху слева (под планкой), одновременно включив питание клавишей
ON/OFF. На дисплее появится сообщение <zero=test tare="CAL">, "бегущее" справа</zero=test>
налево.
После этого устанавливается один из 5 режимов калибровки.
1. Калибровка наибольшего предела взвешивания.

Нажмите клавишу **TARE**, На дисплее сначала высветится надпись < CAL 1>, а затем установленный ранее наибольший предел взвешивания.

Если данный предел не следует изменять, нажмите клавишу **HOLD** для перехода к следующей калибровке.

Допускается устанавливать новый наибольший предел взвешивания в пределах от 1 до 99 999 кг. Правила ввода числовых данных в режиме калибровки отличаются от приведенных на странице 8, а именно:

□ Чтобы обнулить введенное число, нажмите клавишу **ZERO**.

□ После каждого нажатия клавиши **NET** введенное число будет увеличиваться на единицу.

□ Для перехода на одну позицию влево нажмите клавишу **TARE**.

□ Для завершения ввода данного числа и перехода к следующей калибровке нажмите клавишу HOLD.

Пример: пусть требуется ввести число 150.

Номер	Нажимаемая	Сколько	Показание
шага	клавиша	нажатий	на дисплее
1	ZERO	1	0
2	NET	1	1
3	TARE	1	10
5	NET	5	15
6	TARE	1	150

#### 2. Калибровка дискрета d.

После нажатия клавиши **HOLD** на дисплее сначала высветится надпись < CAL 2>, а затем - установленный ранее дискрет d.

Если данный дискрет не следует изменять, нажмите клавишу **HOLD** для перехода к следующей калибровке.

Допускается устанавливать новый дискрет d в пределах от 0,001 до 50 кг по следующим ступеням: 0,001; 0,002; 0,005; 0,01; 0,02; 0,05; 0,1; 0,2; 0,5; 1; 2; 5; 10; 20; 50. Переход от одной ступени к другой осуществляется циклически с помощью клавиши **NET** в прямом направлении и клавиши **TARE** - в обратном.

#### 3. Выбор рабочей точки для калибровки весов.

При калибровке весов, т.е. выборе коэффициента усиления электронной схемы, может оказаться, что число эталонных гирь не достаточно для калибровки при наибольшем пределе взвешивания. В этом случае можно сместить рабочую точку на нагрузочной характеристике весов и калибровать при меньших нагрузках, Конечно, при этом цена поверочного деления весов изменяется и необходимо после этого весы поверять.

Допускается устанавливать рабочую точку в пределах от 1 до 99 999 кг в абсолютном выражении или от 10 до 100% от наибольшего предела взвешивания - в относительном. Если она установлена на 10 % или менее - появляется сообщение об ошибке Err22, а если выше наибольшего предела взвешивания - сообщение об ошибке Err23.

После нажатия клавиши **HOLD** на дисплее сначала высветится надпись < CAL 3>, а затем - 100% от наибольшего предела взвешивания. Если рабочая точка выбрана при этой нагрузке, нажмите клавишу **HOLD** для перехода к следующей калибровке. Если нет - установите новую рабочую точку по правилам ввода числовых данных, приведенным выше в п. 1.

#### 4. Калибровка нуля.

Перед выполнением данной калибровки платформа весов должна быть освобождена от груза.

После нажатия клавиши **HOLD** на дисплее сначала высветится надпись < CAL 4>, а спустя 30 секунд (приблизительно) - надпись < ULoAd>, что свидетельствует об окончании автоматической калибровки нуля. При этом выход тензодатчика автоматически устанавливается в пределах от 0,05 до 5 мВ.

#### 5. Калибровка коэффициента усиления.

После нажатия клавиши **HOLD** на дисплее сначала высветится надпись < CAL 5>, а затем - надпись < LoAd>. Положите на платформу эталонный груз, запрограммированный в п. 3, и нажмите клавишу **HOLD**. Спустя 30 секунд (приблизительно) появится надпись < End>, свидетельствующая об окончании калибровки.

После этого нажмите клавиш **HOLD** для перехода в начальное меню.

При сбое калибровки появляется сообщение <Err24> и происходит автоматический переход в начальное меню. Следует уменьшить разрешающую способность весов.

#### 7. СООБЩЕНИЯ О НЕИСПРАВНОСТЯХ

F			
ı	СООБ-	ОПИСАНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ	РЕКОМЕНДАЦИИ

ЩЕНИЕ		
Err 01	При включении индикатора пла-	Установите платформу на
	тформа испытывает вибрацию	ровное место
Err 02	Неисправен АЦП или неправильно	Проверьте подсоединение
	подсоединен тензодатчик	тензодатчика
Err 03	Не проведена калибровка или	Выполните переустановку
	потеряны данные внутренней па-	режимов работы
	мяти вследствие скачков напря-	
	жения в сети	
Err 06	Не подсоединен принтер	Проверьте подсоединение
		принтера или обратитесь к
		Вашему дилеру
Err 09	Текущий вес превышает нулевой	
	диапазон	
Err 10	Превышение допустимого веса	Уменьшите вес тары или
	тары	измените предел в режиме
		калибровки
Err 13	Превышение допустимого предела	Проверьте тензодатчик
	установки нуля	
OvEr	Перегрузка весов	При повреждении тензода-
		тчика обратитесь к Вашему
		дилеру для его замены